

ПРОТОКОЛ № 2

зустрічі робочої групи ОП «Англійська мова і література, друга іноземна мова, переклад» кафедри англійської філології зі стейкхолдерами освітньої програми
від 26 травня 2023 року

За ініціативи кафедри англійської філології відбулася зустріч робочої групи ОП «Англійська мова і література, друга іноземна мова, переклад» кафедри англійської філології зі стейкхолдерами програми.

ПРИСУТНІ: члени робочої групи ОП: завідувач кафедри англійської філології проф. Яків Бистров, гарант ОП, доц. Оксана Дойчик; асистент Катерина Кобута; зовнішній стейкхолдер, менеджер з розвитку трудових ресурсів ІТ компанії Sopra Steria (Польща) Наталія Семчук; здобувачі вищої освіти другого (магістерського) рівня.

СЛУХАЛИ: Про перспективи розвитку освітньої програми «Англійська мова і література, друга іноземна мова, переклад» другого (магістерського) освітнього рівня за спеціальністю 035 Філологія, спеціалізацією 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська, галузі знань 03 «Гуманітарні науки»

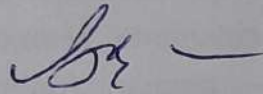
ВИСТУПИЛИ:

1. Менеджер з розвитку трудових ресурсів ІТ компанії Sopra Steria (Польща), випускниця ОР Магістр факультету іноземних мов ПНУ, потенційна роботодавиця Наталія Семчук розповіла здобувачам про свій досвід навчання та праці. Стейкхолдер окреслила можливості працевлаштування для випускників ОП, котрі володіють двома іноземними мовами та необхідними компетентностями з усного та письмового перекладу. Особливу увагу Наталія Семчук зацентувала на можливості поєднувати навчання і роботу, що є однією з переваг освітньої програми.
2. Здобувачі вищої освіти висловлювали побажання щодо введення до ОП дисциплін перекладознавчого циклу, усного перекладу, спеціалізованого перекладу, тощо. Також стейкхолдери звернули увагу на важливість саморозвитку та неформальної освіти в межах навчання. Наталія Семчук поділилася досвідом щодо специфіки професії рекрутера, розповіла про важливість рівномірного набуття софт і гард скілз, оскільки навіть в технічних спеціальностях фахівець виконує і нетехнічні ролі, тож важливо розвивати гнучкість, адаптивність, емоційний інтелект.

3. Члени робочої групи обговорили також перспективи можливості запровадження курсу роботодавця на ОП. Стейкхолдер розповіла про можливості працевлаштування в компанії Sopra.
4. Наталія Семчук підкреслила переваги нової освітньої програми (введення викладання ділової мови, міжкультурної комунікації, перекладознавчих дисциплін, оновлення навчальної бази, тощо).
5. Гарант ОП доц. Дойчик О.Я. запросила стейкхолдерів активно долучитися до обговорення проєкту оновлення освітньої програми, вносити пропозиції та рекомендації щодо її модернізації за адресою oksana.doichyk@pnu.edu.ua та на Google-форму <https://forms.gle/o7V7m8utW1WqNmN69>.

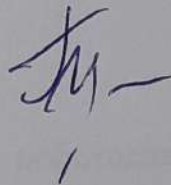
УХВАЛИЛИ: проєкт ОП «Англійська мова і література, друга іноземна мова, переклад» доопрацювати із урахуванням наданих пропозицій і за підсумками публічного обговорення подати для затвердження оновлень на чергове засідання кафедри англійської філології 16 червня 2023 р.

Завідувач кафедри



Яків БИСТРОВ

Секретар



Ольга ГУЦМАН